Meziara International Artist in Residence

www.temporaryartplatform.com Facebook page: https://www.facebook.com/temporaryage Instagram#MAIR2014



إقامة فنية دولية في مزيارة ، هو برنامج إقامة فنية تنظمه «منصة فنية مؤقتة» وهي جمعية رعاية فنية غير ربحية، تتولى مشاريع ذات صلة بالحيز العام البرنامج مموّل ومدعوم من بلدية مزيارة

Six artists were selected by the curator of the residency and founder of Temporary Art Platform and the coordinator of the residency, member of the association, artist Souheil Sleiman; Amanda Abi Khalil (Lebanon), Souheil Sleiman (Lebanon), Vikram Divecha (India), Axel Meunier (France), Patricia Barakat (Lebanon/Belgium), Laura Yuile (U.K), Metasitu (Latvia/Spain), Andre Garza (Mexico)

Temporary Art Platform (T.A.P), a non-profit curatorial and artistic platform that develops art projects

The project is generously supported and funded by the Municipality of Meziara

relating to the public realm

المشاركون هم ستة فنانون وقع الاختيار عليهم من قبل منظَّمة البرنامج أماندا أبي خليل ومنسق الإقامة الفنان سهيل سليمان: فيكرام ديفيشا (الهند)، أكسيل مونييه (فرنسا)، باتريسيا بركات (لبنان/بلجيكا)، لاورا يويلي (بريطانيا)، «ميتاسيتو» (لاتفيا/إسبانيا)، أندريا غارزا (المكسيك)

Meziara International Artist in Residence



Temporary Art Platform (T.A.P), a non-profit curatorial and artistic platform that develops art projects relating to the public realm

The project is generously supported and funded by the Municipality of Meziara

Six artists were selected by the curator of the residency and founder of Temporary Art Platform and the coordinator of the residency, member of the association, artist Souheil Sleiman: Amanda Abi Khalil (Lebanon), Souheil Sleiman (Lebanon), Vikram Divecha (India), Axel Meunier (France), Patricia Barakat (Lebanon/Belgium), Laura Yuile (U.K), Metasitu (Latvia/Spain), Andre Garza (Mexico)

إقامة فنية دولية في مزيارة ، هو برنامج إقامة فنية تنظمه «منصة فنية مؤقتة» وهي جمعية رعاية فنية غير ربحية، تتولى مشاريع ذات صلة بالحيز العام البرنامج مموّل ومدعوم من بلدية مزيارة

المشاركون هم ستة فنانون وقع الاختيار عليهم من قبل منظَّمة البرنامج أماندا أبي خليل ومنسق الإقامة الفنان سهيل سليمان: فيكرام ديفيشا (الهند)، أكسيل مونييه (فرنسا)، باتريسيا بركات (لبنان/بلجيكا)، لاورا يويلي (بريطانيا)، «ميتاسيتو» (لاتفيا/إسبانيا)، أندريا غارزا (المكسيك)

البرنامج العام

الأنشطة العامة مجانية، واللغات المستعملة في البرنامج هي العربية والإنجليزية

PUBLIC PROGRAMME

The public events are free of charge and no reservation is required. Language for public events: Arabic and English

03 289715 // 70 074496

08.08 Friday

7pm

مداخلة لضيف الإقامة على شرى - فنون مرئية

Screening and discussion by residency guest Ali Cherri (multidisciplinary artist)

09.08 Saturday 7.30pm

مداخلة لضيفة الإقامة شذى شرف الدين - فنون مرئية Screening and discussion by residency guest - Chaza Charafeddine (visual artist)

11.08 Monday 5pm-8pm

5pm-8pm

عرض عام للمشاركين أكسيل مونييه وأندريا غارزا روميرو Public presentation of participants Axel Meunier (France) and Andrea Garza Romero (Mexico) Discussion about the artists' practice and research topic for the

residency 12.08 Tuesday

عرض عام للمشاركين فيكرام ديفيشا وباتريسيا بركات

Public presentation of participants Vikram Divecha (India/UAE) and Patricia Barakat (Lebanon/Belgium) Discussion about the artists' practice and research

topic for the residency

13.08 Wednesday 5pm-8pm

YOUTH CLUB

عرض عام للمشاركين ميتاسيتو ولاورا يولي Public presentation of participants Metasitu (Spain/Latvia) and Laura Yuile (U.K) Discussion about the artists' practice and research topic for the residency

15.08 Friday -16.08 Saturday

ورشة عمل في الفنون صوتية: ضيف الإقامة باسم منصور Sound workshop and performance by residency guest - Bassem Mansour (sound

HOTEL MIZIARA

21.08 Thursday 5pm

محاضرة «الحداثة خارج المحور»، يلقيها ضيف الإقامة غريغوري بوشاكجيان - فنون مرئية وتاريخ الفن

HOTEL MIZIARA

Talk "Modernity out of the center" by residency guest - Gregory Buchakjian (visual artist and art historian)

.تتخلل البرنامج نزهات وعروضات في الهواء الطلق يرجى مراجعة صفحتنا على الفايسبوك وموقع الانترنت لمتابعة البرنامج

> Walks, open-air film screenings and other activities will also take place Please check our facebook page or website regularly for updates

www.temporaryartplatform.com Facebook page: https://www.facebook.com/temporaryartplatform?ref-hl Instagram#MAIR2014

22.08 Friday 9:00 - 10:15 PM

Yoga workshop (1h15) HOTEL MIZIARA

23.08 Saturday 7:00 - 9:00 AM

Yoga workshop (2h)

YOUTH CLUB 23.08 Saturday 6:00 - 8:00 PM

درس يوغا لمدة ساعتين Yoga workshop (2h)

YOUTH CLUB

24.08 Sunday 6:00 - 8:00 AM HOTEL MIZIARA

درس يوغا لمدة ساعتين

درس يوغا لمدة ساعة وربع

Yoga practice (2h)

Places are limited and open as first come first served hasis

100\$ including all hours of classes mentioned above + access to free practice space + accommodation + meals

For subscriptions and information contact Yalda Younes: alpiquillo@gmail.com

Locals from Meziara only pay 85\$

الأماكن محدودة والأولية تُعطى لأول المتسجلين

١٠٠\$ تشمل كل الدروس المذكورة أعلاه + مساحة للممارسة الحرة + السكن + الوجبات

٨٥\$ لأهالي مزيارة

للتسجيل والمعلومات رجاءً الاتصال بيلدا يونس alpiquillo@gmail.com

28.08 Thursday 8pm

FOREST

حفل اختتام الإقامة وعرض يقدمه ضيف المشروع رائد ياسين -فنان وموسيق

INDUSTRIAL SITE/

وموسیعي Concert-performance closing event by residency guest Raed Yassin (artist and musician)

البرنامج العام

الأنشطة العامة مجانية، واللغات المستعملة في البرنامج هي العربية والإنجليزية

PUBLIC PROGRAMME

The public events are free of charge and no reservation is required. Language for public events: Arabic and English 03 289715 // 70 074496

08.08 Friday

مداخلة لضيف الإقامة على شري - فنون مرئية Screening and discussion by residency guest Ali Cherri (multidisciplinary artist)

09.08 Saturday 7.30pm

مداخلة لضيفة الإقامة شذى شرف الدين - فنون مرئية Screening and discussion by residency guest - Chaza Charafeddine (visual artist)

11.08 Monday 5pm-8pm

عرض عام للمشاركين أكسيل مونييه وأندريا غارزا روميرو Public presentation of participants Axel Meunier (France) and Andrea Garza Romero (Mexico) Discussion about the artists' practice and research topic for the residency

12.08 Tuesday 5pm-8pm

عرض عام للمشاركين فيكرام ديفيشا وباتريسيا بركات Public presentation of participants Vikram Divecha (India/UAE) and Patricia

Barakat (Lebanon/Belgium) Discussion about the artists' practice and research topic for the residency

13.08 Wednesday 5pm-8pm YOUTH CLUB

عرض عام للمشاركين ميتاسيتو ولاورا يولي Public presentation of participants Metasitu (Spain/Latvia) and Laura Yuile (U.K) Discussion about the artists' practice and research topic for the residency

15.08 Friday -16.08 Saturday

ورشة عمل في الفنون صوتية: ضيف الإقامة باسم منصور Sound workshop and performance by residency guest - Bassem Mansour (sound

HOTEL MIZIARA

21.08 Thursday 5pm

HOTEL MIZIARA

بوشاكجيان - فنون مرئية وتاريخ الفن Talk "Modernity out of the center" by residency guest - Gregory Buchakjian (visual artist and art historian)

محاضرة «الحداثة خارج المحور»، يلقيها ضيف الإقامة غريغوري

يرجى مراجعة صفحتنا على الفايسبوك وموقع الانترنت لمتابعة البرنامج

Walks, open-air film screenings and other activities will also take place Please check our facebook page or website regularly for updates

.تتخلل البرنامج نزهات وعروضات في الهواء الطلق

www.temporaryartplatform.com Facebook page: https://www.facebook.com/temporaryartplatform?ref=hl Instagram#MAIR2014

22.08 Friday 9:00 - 10:15 PM

HOTEL MIZIARA 23.08 Saturday

7:00 - 9:00 AM YOUTH CLUB

23.08 Saturday 6:00 - 8:00 PM

YOUTH CLUB

24.08 Sunday 6:00 - 8:00 AM HOTEL MIZIARA

درس يوغا لمدة ساعة وربع Yoga workshop (1h15)

Yoga workshop (2h)

درس يوغا لمدة ساعتين

Yoga workshop (2h)

درس يوغا لمدة ساعتين

الحرة + السكن + الوجبات

٨٥\$ لأهالي مزيارة

Yoga practice (2h)

الأماكن محدودة والأولية تُعطى لأول المتسجلين

Places are limited and open as first come first served basis 100\$ including all hours of classes men-

tioned above + access to free practice space + accommodation + meals Locals from Meziara only pay 85\$

For subscriptions and information contact

للتسجيل والمعلومات رجاء الاتصال بيلدا يونس alpiquillo@gmail.com

١٠٠\$ تشمل كل الدروس المذكورة أعلاه + مساحة للمهارسة

Yalda Younes: alpiquillo@gmail.com 28.08 Thursday

حفل اختتام الإقامة وعرض يقدمه ضيف المشروع رائد ياسن -فنان وموس

INDUSTRIAL SITE/ FOREST

8pm

Concert-performance closing event by residency guest Raed Yassin (artist and musician)